

# Catedral de San Mateo Apóstol

Washington, District of Columbia

## Bautismo del Señor

9 de Enero, 2022

1:00 pm

### Celebración de la Eucaristía

*Por favor tome unos minutos para silenciar su teléfono*

#### CANTO DE ENTRADA

AGUA DE VIDA

*Misa del Pueblo Inmigrante*  
Jaime Cortez

Estrillo

A-gua de vi - da, san-to re - cuer - do; u - ne y re - nue - va  
al cuer-po de Cris - to. al cuer-po de Cris - to.

The musical notation is written on a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#) and a 6/8 time signature. It begins with a repeat sign and a first ending bracket labeled 'Estrillo'. The melody consists of eighth and quarter notes. The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllables across notes. The piece concludes with a double bar line and a repeat sign.

© 1994, Jaime Cortez. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

Re-imprimido con el permiso de OneLicense.net A 701-294

#### ACTO PENITENCIAL

#### GLORIA

Arr. By Alan Hommerding

Gloria in excelsis Deo.

Gloria in excelsis Deo.

#### ORACIÓN COLECTA

#### SALMO RESPONSORIAL

Bendice, alma mía al Señor.

Letra © 1970, Conferencia Episcopal Española. Derechos reservados. Con las debidas licencias, Música ©2003, Pedro Rubalcava. Derechos reservados. Re-imprimido con el permiso de OneLicense.net A 701-

294

#### VERSÍCULO ANTES DEL EVANGELIO

# PROFESIÓN DE FE

## ORACIÓN DE LOS FIELES



SU OFRENDA A LA CATEDRAL DE SAN MATEO APOYA A LA MISIÓN DE NUESTRA COMUNIDAD PARROQUIAL. ESCANEA EL CÓDIGO QR PARA DAR UNA DONACIÓN ELECTRÓNICA CON PAYPAL O TARJETA DE CRÉDITO. AGRADECEMOS SU GENEROSIDAD.

## PREPARACIÓN DE LAS OFRENDAS

### TOMEN AGUA VIVA/DRINK LIVING WATER

Colleen Fulmer-Barrientos y Rufino Zaragoza, OFM

#### Estrofas



- |               |                      |                                     |
|---------------|----------------------|-------------------------------------|
| 1. Ven - gan, | ham - brien - tos,   | ven - gan, — se - dien - tos;       |
| 2. Ven - gan, | can - sa - dos,      | ven - gan, — a - go - bia - dos;    |
| 3. Ven - gan  | los — po - bres,     | ven - gan — los hu - mil - des;     |
| 4. Ven - gan, | re - cha - za - dos, | ven - gan, a - ban - do - na - dos; |
| 5. Ven - gan  | las — viu - das,     | traí - gan — sus ni - ños;          |
| 6. Ven - gan, | he - ri - dos,       | ven - gan — los que su - fren;      |
| 7. Ven - gan, | an - cia - nos,      | traí - gan — a los huér - fa - nos; |
| 8. Ven - gan  | al — po - zo,        | ven - gan — a mi co - ra - zón;     |
| 1. Come, —    | you — hun - gry,     | come, — you thirst - y;             |
| 2. Come, —    | you — wea - ry,      | bring — your bur - dens;            |
| 3. Come, —    | you — poor ones,     | come, — you low - ly;               |
| 4. Come, —    | re - ject - ed,      | come, — a - ban - doned;            |
| 5. Come, —    | you — emp - ty,      | come, — you bar - ren;              |
| 6. Come, —    | you — wound - ed,    | bring — your suf - fer - ing;       |
| 7. Come, —    | you — a - ged,       | bring — your or - phans;            |
| 8. Come —     | to — my arms,        | come — to my — heart;               |

#### Estribillo



- |                           |                  |     |
|---------------------------|------------------|-----|
| To - men a - gua vi - va, | ven - gan a mí.  | mí. |
| Drink liv - ing wa - ter, | come un - to me. | me. |

Letra: Basada en Mateo 11, 28; Juan 7, 37-38. Letra y música © 1990, Colleen Fulmer y Rufino Zaragoza, OFM. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

Re-imprimido con el permiso de OneLicense.net A 701-294

## ORACIÓN SOBRE LAS OFRENDAS

# ACLAMACIONES EUCARÍSTICAS

MISA DEL PUEBLO INMIGRANTE

Bob Hurd

## CORDERO DE DIOS

## CANTO DE COMUNIÓN

EL PAN DE LA VIDA

### *Estribillo*

Yo soy el pan de la vida  
que ha bajado del cielo.  
El que come este pan  
vivirá para siempre.

1. ¿No es éste Jesús, hijo de José?  
Nosotros conocemos bien a sus padres.  
¿Cómo dice que del cielo bajó?

2. Nadie puede venir a mí,  
a menos que el Padre que me ha enviado  
lo atraiga y lo acerque a mí.

3. Está escrito: “Dios les enseñará,  
tan solo el que es de Dios ha visto al Padre  
y así puede acercarse a mí”.

4. Vuestros padres para vivir  
comieron en el desierto maná y murieron.  
Si alguien come de este pan, vivirá.

Text: Based on John 6:41–45, 48–51. Text and music © 1994, Eleazar Cortés. Published by OCP. All rights reserved. Re-imprimido con el permiso de OneLicense.net A 701-294

## ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

# CANTO DE SALIDA

## TODOS LOS QUE HAN SIDO BAUTIZADOS

Fernando Rodríguez

**Estribillo**



To-dos los que han si-do bau-ti - za-dos han si-do re-ves -  
ti - dos en Cris - to Je - sús, han si-do re-ves -

**Estrofas**



ti - dos en Cris - to Je - sús.

1. He - mos si-do bau-ti -
2. Pue - blo tu-yo to-dos
3. Que, sal - va-dos por la
4. Que el Es - pí - ri - tu Di -



1. za-dos en tu nom-bre, buen Se - ñor, y la -
2. so-mos, da-nos hoy tu pro-tec - ción. Da - nos
3. san-gre de Je - sús el Sal - va - dor, siem - pre
4. vi - no nos di - ri - ja y dé sos - tén en la

**al Estribillo**



1. va-dos del pe-ca-do en la fuen - te de tu a - mor.
2. fuer-za en la lu-cha, da-nos vi - da, Buen Pas - tor.
3. si - ga-mos sus pa-sos con fe vi - va y con a - mor.
4. lu-cha por la vi-da y nos guí - e has-ta el E - dén.

© 1989, OCP. All rights reserved.

Re-imprimido con el permiso de OneLicense.net A 701-294

*"Re-imprimido con el permiso de OneLicense.net A 701-294"*